



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Transferring from the
Minister of Finance to the
Minister of Industry, the Powers,
Duties and Functions in Relation
to Regional Economic
Development in Quebec and the
Control and Supervision of the
Economic Development Agency
of Canada for the Regions of
Quebec

Décret transférant du ministre des
Finances au ministre de l'Industrie
l'ensemble des attributions
relativement au développement
économique régional dans la
province de Québec et la
responsabilité de l'Agence de
développement économique du
Canada pour les régions du
Québec

SI/96-16

TR/96-16

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
<p>Order Transferring from the Minister of Finance to the Minister of Industry, the Powers, Duties and Functions in Relation to Regional Economic Development in Quebec and the Control and Supervision of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec</p>		<p>Décret transférant du ministre des Finances au ministre de l'Industrie l'ensemble des attributions relativement au développement économique régional dans la province de Québec et la responsabilité de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec</p>	

Registration
SI/96-16 February 7, 1996

PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER
OF DUTIES ACT

Order Transferring from the Minister of Finance to the Minister of Industry, the Powers, Duties and Functions in Relation to Regional Economic Development in Quebec and the Control and Supervision of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

P.C. 1996-121 January 25, 1996

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to paragraph 2(a) of the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, is pleased hereby to transfer from the Minister of Finance to the Minister of Industry

(a) all the powers, duties and functions referred to in paragraph (a) of Order in Council P.C. 1993-1907 of November 4, 1993^a and in Order in Council P.C. 1995-537 of March 29, 1995^b; and

(b) the control and supervision of that portion of the public service known as the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec.

SI/98-32.

Enregistrement
TR/96-16 Le 7 février 1996

LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES
TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

Décret transférant du ministre des Finances au ministre de l'Industrie l'ensemble des attributions relativement au développement économique régional dans la province de Québec et la responsabilité de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec

C.P. 1996-121 Le 25 janvier 1996

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'alinéa 2a) de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de transférer du ministre des Finances au ministre de l'Industrie

a) l'ensemble des attributions visées à l'alinéa a) du décret C.P. 1993-1907 du 4 novembre 1993^a et du décret C.P. 1995-537 du 29 mars 1995^b;

b) la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique connu sous le nom de Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.

TR/98-32.

^a SI/93-206

^b SI/95-49

^a TR/93-206

^b TR/95-49